

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2021/48

2021 m. sausio 22 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Somaliui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimą 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2009/138/BUSP ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 147/2003 ⁽²⁾ dėl tam tikrų ribojančių priemonių Somaliui ribojamas finansavimo, finansinės pagalbos ir techninės pagalbos, susijusios su karine veikla ir į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą ⁽³⁾ įtrauktomis prekėmis arba technologijomis, teikimas kokiam nors asmeniui, subjektui arba įstaigai Somalyje. Juo taip pat ribojamas prekių, kurios gali padėti gaminti savadarbius sprogstamuosius užtaisus, tiekimas Somaliui;
- (2) 2020 m. lapkričio 12 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (JT ST) priėmė Rezoliuciją 2551 (2020). Rezoliucija, *inter alia*, iš dalies keičiamos ginklų embargui taikomos išimties, susijusios su tam tikru ginklų tiekimu ir su tuo susijusiu finansavimu, finansine pagalba ir technine pagalba, skirta Somalio saugumo pajėgoms, ir išplečiamas kontroliuojamųjų prekių, kurios gali padėti gaminti savadarbius sprogstamuosius užtaisus, sąrašas;
- (3) 2021 m. sausio 22 d. buvo priimtas Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/48 ⁽⁴⁾, kuriuo atsižvelgiant į JT ST Rezoliuciją 2551 (2020) iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/231/BUSP;
- (4) tam tikri pakeitimai patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jiems įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad jie būtų taikomi vienodai visose valstybėse narėse;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

⁽¹⁾ OL L 105, 2010 4 27, p. 17.

⁽²⁾ 2003 m. sausio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 147/2003 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Somaliui (OL L 24, 2003 1 29, p. 2).

⁽³⁾ OL C 98, 2018 3 15, p. 1.

⁽⁴⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 1

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

1. Draudžiama:

- a) teikti su karine veikla susijusį finansavimą arba finansinę pagalbą, skirtą tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą * įtrauktas prekes arba technologijas kokiam nors asmeniui, subjektui arba įstaigai Somalyje;
- b) tiesiogiai arba netiesiogiai kokiam nors asmeniui, subjektui arba įstaigai Somalyje teikti techninę pagalbą, susijusią su karine veikla ir į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą įtrauktomis prekėmis arba technologijomis.

* OL C 98, 2018 3 15, p. 1.“;

2. Įterpiamas šis straipsnis:

„1a straipsnis

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) techninė pagalba – techninė parama, susijusi su remontu, plėtra, gamyba, surinkimu, bandymu, technine priežiūra ar kitu techniniu aptarnavimu, teikiama instrukcijų, patarimų, mokymo, darbo žinių, įgūdžių perdavimo ar konsultacinių paslaugų forma, įskaitant pagalbą žodžiu;
- b) finansavimas ar finansinė pagalba – veiksmas, nepriklausomai nuo konkrečios pasirinktos priemonės, kai atitinkamas asmuo, subjektas arba organizacija sąlygiškai arba besąlygiškai skiria arba išsipareigoja skirti savo paties lėšas arba ekonominius išteklius, įskaitant dotacijas, paskolas, garantijas, laidavimą, obligacijas, akredityvus, tiekėjų kreditus, pirkėjo kreditus, su importu ar eksportu susijusius avansus ir visų rūšių draudimą ar perdraudimą, įskaitant eksporto kredito draudimą, tačiau tuo neapsiribojant. Mokėjimas, laikantis įprastos verslo praktikos, už prekę ar paslaugą sutarta kaina, taip pat tokio mokėjimo sąlygos nėra finansavimas ir finansinė pagalba;
- c) Sankcijų komitetas – JT Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal JT ST rezoliucijos 751 (1992) 11 punktą;
- d) Sąjungos teritorija – valstybių narių teritorijos, kurioms Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo nustatytais sąlygomis taikoma ta sutartis, įskaitant jų oro erdvę.“;

3. 2a straipsnis pakeičiamas taip:

„2a straipsnis

Nukrypstant nuo 1 straipsnio, valstybės narės, kurioje įsisteigęs paslaugų teikėjas, kompetentinga institucija, kaip nurodyta I priede išvardytose interneto svetainėse, gali leisti:

- a) teikti finansavimą ar finansinę pagalbą arba techninę pagalbą, susijusią su karine veikla ir į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą įtrauktomis prekėmis ir technologijomis, jeigu atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad toks finansavimas ar finansinė pagalba arba techninė pagalba skirti tik Somalio nacionalinėms saugumo pajėgoms kurti, siekiant užtikrinti Somalio gyventojų saugumą;
- b) teikti finansavimą ar finansinę pagalbą arba techninę pagalbą, susijusią su karine veikla ir į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą įtrauktomis prekėmis arba technologijomis, jeigu įvykdytos visos šios sąlygos:
 - i) atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad toks finansavimas, finansinė pagalba arba techninė pagalba skirti tik Somalio saugumo sektoriaus institucijoms, išskyrus Somalio federalinės Vyriausybės institucijas, kurti, siekiant užtikrinti Somalio gyventojų saugumą;

- ii) Sankcijų komitetas nepriėmė neigiamo sprendimo per penkias darbo dienas nuo pranešimo apie tokio finansavimo, finansinės pagalbos arba techninės pagalbos teikimą iš tokį finansavimą, finansinę pagalbą arba techninę pagalbą teikiančios valstybės narės, gavimo;
 - iii) Somalio federalinė Vyriausybė buvo informuota tuo pat metu bent prieš penkias darbo dienas, remiantis JT ST rezoliucija 2551 (2020).“;
4. 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
- „1. 1 straipsnis netaikomas:
- a) finansavimo ir finansinės pagalbos, skirtos vien tik humanitariniams arba apsaugos tikslams naudotinai žudyti nepritaikyti karinei įrangai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti, teikimui;
 - b) techninės pagalbos, susijusios su tokia žudyti nepritaikyta įranga, teikimui, kai ją teikianti valstybė narė, tarptautinė regioninė ar subregioninė organizacija apie tokią veiklą iš anksto tik informavimo tikslais pranešė Sankcijų komitetui;
 - c) finansavimo ar finansinės pagalbos arba techninės pagalbos, susijusios su karine veikla ir į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą įtrauktomis prekėmis arba technologijomis, skirtų tik Jungtinių Tautų darbuotojams, įskaitant Jungtinių Tautų pagalbos misiją Somalyje (UNSOM), Afrikos Sąjungos misiją Somalyje (AMISOM), AMISOM strateginius partnerius, veikiančius tik pagal paskutiniąją Afrikos Sąjungos operacijų koncepciją ir bendradarbiaujant bei koordinuojant su ANISOM, ir Europos Sąjungos mokymo misijai Somalyje remti arba jiems naudotis, teikimui arba
 - d) finansavimo ar finansinės pagalbos arba techninės pagalbos, skirtos parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą įtrauktas prekes arba technologijas, skirtas tik valstybių arba tarptautinių, regioninių ir subregioninių organizacijų, kurios imasi priemonių, kad sustabdytų piratavimo veiksmus ir ginkluotus plėšimus jūroje prie Somalio krantų, reikmėms naudoti, Somalio federalinės Vyriausybės prašymu, apie kurį ji pranešė JT Generaliniam sekretoriui, su sąlyga, kad priemonės, kurių imamasi, būtų suderinamos su taikytina tarptautine humanitarine ir žmogaus teisių teise, teikimui.“;
5. III priedas iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. sausio 22 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A. P. ZACARIAS

PRIEDAS

III priedo 3 punktą pakeičiamas taip:

„3. Toliau išvardytos sprogstamosios medžiagos ir mišiniai, kurių sudėtyje yra viena ar daugiau toliau išvardytų medžiagų:

Medžiagos pavadinimas	Cheminių medžiagų santrumpų tarnybos sąrašo numeris	Kombinuotosios nomenklatūros (KN) kodas ⁽¹⁾
amonio nitrato mazutas (ANFO)	6484-52-2 (amonio nitratas)	3102 30 90 3102 40
nitroceliuliozė (su daugiau kaip 12,5 % azoto (masės dalis))	9004-70-0	ex 3912 20
nitroglicerinas (išskyrus atvejus, kai jis supakuotas ir (arba) paruoštas individualiomis vaistinėmis dozėmis), jeigu jis nesumaišytas su „energetine medžiaga“, nurodyta ES bendrojo karinės įrangos sąrašo ML8 dalies a punkte, arba metalų milteliais, nurodytais ML8 dalies c punkte	55-63-0	ex 2920 90 70
nitroglikolis	628-96-6	ex 2920 90 70
pentaeritritolio tetranitratas (PETN)	78-11-5	ex 2920 90 70
pikrilchloridas	88-88-0	ex 2904 99 00
2,4,6-trinitrotoluenas (TNT)	118-96-7	2904 20 00

⁽¹⁾ Nomenklatūros kodai yra paimti iš Kombinuotosios nomenklatūros, kaip apibrėžta 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros (OL L 256, 1987 9 7, p. 1) bei dėl Bendrojo muitų tarifo 1 straipsnio 2 dalyje ir išdėstyta jo I priede, kurie galioja šio reglamento paskelbimo metu ir *mutatis mutandis* su pakeitimais, padarytais vėlesniais teisės aktais.“